

COSTARRICENSES; LIMONENSES: A TESTIMONIAR NUESTRA ADHESION Y GRATITUD AL PDTE. ROOSEVELT

En este momento histórico él representa la causa de la libertad, de la democracia y de la civilización

Para América es un centinela alerta, vigilante, que ha decretado el "no pasarán" a los totalitarios

Bendita guerra que ha podido realizar el milagro de convertir en realidad la aspiración eterna de los prohombres del Continente: la solidaridad americana

Los pueblos de la América han contraído una deuda con el mundo, con la civilización, con su hermano mayor, los Estados Unidos; su ayuda hasta el final de la lucha, en favor de la causa de las democracias. De esa causa es abanderado el presidente Roosevelt. No hay mucho que añadir sobre este particular. Todos los ciudadanos conscientes, que han seguido el proceso de la guerra europea, — que se ha tornado guerra mundial, por la agre-

sividad de los totalitarios, las fuerzas del averno, — saben que el mundo está dividido en dos bandos: los totalitarios y las democracias; la barbarie y la civilización.

Inglaterra representó durante largos meses, casi totalmente sola, la fuerza viva de la civilización o de la democracia; en su ayuda llegaron los Estados Unidos, y ahora forman una fuerza respetable otros muchos países, entre ellos Rusia, que se ha puesto un ga-

lardón, por el heroísmo y la decisión de sus ejércitos. También los franceses libres, que han salvado el honor de la Francia heroica y legendaria.

América no podía ser sor da al llamado de los países libres y civilizados; con los Estados Unidos hizo causa común. Su destino era el propio; su causa, la del mundo. La situación creada vino a señalar una consigna: la de ayudar al triunfo de las democracias, con todas las fuerzas que se han puesto un ga-

LIMON NO PRODUJO EN 1941 NI MILLON Y MEDIO DE RACIMOS DE BANANO

En cambio el litoral del Pacífico exportó casi cuatro millones de racimos en ese mismo año

Se situó en el primer lugar, como punto de embarque de fruta, el nuevo puerto de Quepos

El origen del decaimiento de Limón no hay que buscarlo; está manifiesto en la cesación de las actividades bananeras. Claro, el mal no estuvo en que se suspendieran esas actividades sino en no haber previsto ese caso, determinando la obligación de dejar establecidas otras actividades agrícolas, anticipadamente.

Mientras el Pacífico exportó, por sus puertos Quepos PASA a la Pág. TRES



F. D. ROOSEVELT



AL SERVICIO PUBLICO LOS PUENTES DE GUAPILES Y SAN RAFAEL EN LA PICADA QUE UNIRA EL ATLANTICO CON CARTAGO

UNA CUADRILLA DE PEONES INICIO EL "DESPEJE" DE LA RUTA EL DIA CINCO DE LOS CORRIENTES

El señor doctor Calderón Guardia ha cumplido el ofrecimiento hecho en su primer discurso político, pronunciado en Guápiles durante su campaña presidencial

Desde hace tiempo se piensa en la apertura de un camino de tierra que una a la villa de Guápiles con la ciudad de Cartago. Siendo cura párroco de Oreamuno, el presbítero don José Rafael Escalante, probó que era factible esa ruta, haciendo su recorrido con unos compañeros.

Pero después saltaron los intereses personales: si era mejor que la vereda saliera a Turrialba; si la Compañía Ferrocarrilera se resentiría por la merma de los fletes, etc. Y la obra se ha ido aplazando.

La situación económica de la provincia de Limón, que ha llegado al clímax, vino a determinar la urgencia de abrir esa ruta al tráfico. Las gentes trabajadoras de Pococí, donde funcionan las colonias agrícolas organizadas por la anterior administración, fracasarían totalmente si no tuvieran medios fáciles para movilizar sus cosechas. Más aún, los mercados interiores necesitan sus granos. Ahora mismo, el maíz del Atlántico ha venido a aflojar los precios del grano del Pacífico y el que produce la provincia de Cartago.

Una buena noticia nos dan a este respecto: que han quedado terminados los puentes de Guápiles y San Rafael, y que una cuadrilla de peones inició el día cinco de los corrientes la limpia o despeje de la picada.

En el primer discurso que pronunció el actual señor Presidente de la República en Guápiles, durante su campaña política, ofreció esa obra, y al cumplirse su PASA a la Pág. CUATRO

CUANDO TERMINE LA CAMPAÑA POLITICA se abrirá la Oficina Auxiliar de la Junta Rural de Crédito en Siquirres

LA VOZ DEL ATLANTICO declara que se ha apuntado un triunfo con su campaña persistente

Nadie puede arrogarse el derecho de haber realizado mejor labor pro-Limonense, que este semanario, siempre en campaña abierta en defensa de los intereses provinciales

MAÑANA SE PONEN EN CIRCULACION DOS EMISIONES DE LOTERIA NACIONAL

La serie quincenal, llamada Lotería Chapuí y la serie popular que se correrá por primera vez el domingo primero de febrero, llamada Lotería Umaña

La lotería popular Umaña viene a sustituir los sistemas particulares de "chances"

Mañana se ponen en circulación dos series de lotería nacional: el plan corrientes quincenal, o sea la Lotería Chapuí y el nuevo plan Lotería popular, llamada Lotería Umaña, en recuerdo al presbítero don Cecilio Umaña que legó toda su fortuna al Hospital San Juan de Dios.

La Lotería Umaña tiene un carácter popular; permite adquirir una participación con la ínfima suma de

¢ 0.25, y viene a sustituir, ventajosamente, las loterías particulares llamadas "Chances".

Los chances funcionan contra la ley; por eso se han perseguido severamente; pero se ha creído que la mejor manera de proscribirlos, es ofreciendo un sistema de lotería semejante, que lleve las aspiraciones del pueblo pobre.

Los chances particulares PASA a la Pág. 2

En diferentes ocasiones hemos abogado por el auxilio a la agricultura de la provincia. Formulamos programas de acción, desarrollamos planes de trabajo y señalamos ideas, fundamentadas en las experiencias de los que más saben y mejor han trabajado en estas tierras. Una de las campañas, en ese sentido, se dirigió PASA a la Pág. 3

1942

Enero

17

SABADO

Año VIII— Nº 375

Puerto Limón, C. Rica

COTIZACIONES PARA ENTREGAS FUTURAS DE CACAO

Mercado de New York:	
Marzo	\$8.52
Mayo	8.50
Julio	8.60
Ventas durante la semana	764 toneladas.

Mundo Social

El siete de este mes, cumplió la hijita de don Víctor Manuel López y su estimable señora esposa doña María de los Angeles Bonilla de López, bautizada Marta Eugenia, su primer año de vida, motivo

por el cual LA VOZ DEL ATLANTICO, tiene el placer de expresarles tanto a sus padres como abuelos mucha salud y felicidad para la primogénita

PARA SAN SALVADOR

Partieron para la capital de El Salvador, donde será su residencia permanente, los jóvenes esposos Mr. Pete Chittenden Jr. y su señora esposa señora Mimi Gutiérrez de Chittenden.

Les deseamos una feliz permanencia.

DE PASO PARA LA CAPITAL

De paso para San José, llegó a esta ciudad el más notable musicólogo, compositor y distinguido caballero de arte señor Nicolás Slonimsky, quien debutó en el Teatro Nacional

BAUTIZO EN ESTA CIUDAD

Fue bautizado el hijito del hogar del Lic. don Rodrigo Ojdo y su señora esposa doña Adela Soto de Ojdo, con el nombre de Carlos Eduardo, el bautizo se efectuó en nuestra Catedral, actuando como padrinos don Edgar Ojdo, Secretario de la Presidencia y la señorita Gladis Soto Pinto.

PARA COLOMBIA

Partió vía Pan American Airways, el distinguido señor René Picado, en viaje de negocios.

ENFERMO, DE CUIDADO.

Se encuentra enfermo el señor don Rafael Angel Valverde, deseamos que muy pronto restablezca.

OPERADA DOÑA JULIA MANGEL DE WOODBRIDGE

Se encuentra todavía en estado de cuidado, en el Hospital San Juan de Dios, recientemente operada, doña Julia Mangel viuda de Woodbrige.

PARA LOS EE. UU. DE A.

Después de permanecer pasando las vacaciones del Colegio, los jóvenes estudiantes, Tomy Chittenden y Bill.

EN VIRGINIA

Se encuentran temporando en la finca de su propiedad "Virginia", el conocido finquero de estas regiones, don Ricardo Gutiérrez Ross, su señora esposa doña Berta Gutiérrez de Céspedes y sus hijos Mireya, Aoxana y Fernando.

DE PASO POR ESTE PUERTO

De regreso de Panamá, pasó por esta ciudad el estimable caballero don Stanley Lindo; lo saludamos.

EDUARDO BALDIOCEDA HA MUERTO

Murió el jueves pasado a las quince horas de la tarde, sus familiares y deudos, su esposa doña Marina Castro de Baldioceda, sus hijos Eduardo, Chalina, Geny, y Marco Antonio invitaron a sus amistades a los funerales.

LA VOZ DEL ATLANTICO expresa su muy sentido pésame a todas sus familiares y les manifiesta su sentida condolencia

CUMPLIO AÑOS

En días pasados celebró su natalicio el competente empleado del Banco de Costa Rica don Agustín Gutiérrez Chamberlain.

Lo felicitamos.

TEMPORANDO EN SAN JOSE

La linda damita de la sociedad cartaginesa, señorita Maryorie Pirie Sancho se encuentra temporando en nuestra capital.

Le deseamos una grata permanencia.

DEL HOGAR SAENZ - GUTIERREZ.

El señor Dr. Carlos Sáenz Mata y su estimable señora esposa doña Julia Gutiérrez de Sáenz, bautizaron en la Iglesia de Nuestra señora del Carmen y con el nombre de José Luis, su pequeño hijo.

Sus padrinos fueron doña Carmen Chamberlain de Gutiérrez y don Luis Sáenz Mata.

PARA LOS EE. UU.

Partió para los Estados Unidos la joven recién casada señora doña Ruth Oreamuno de Hatch

La despedimos cordialmente.

ONOMASTICOS

Cumplieron su santo el día 10; los señores don Gonzalo Pinto F.; don Gonzalo Facio; Lic. don Gonzalo Facio Segreda; el niño Gonzalo Volio; don Gonzalo Truque G; don Alfredo Martínez Moreno, alumno de la Universidad de Costa Rica; Alfredo Guillén Chamberlain; Lic. don Alfredo Volio Mata, Secretario de Fomento; don Alfredo Car dona y el Lic. don Alfredo González H.

Deseamos muchas felicidades a todos estos caballeros amigos.

LICITACION N° 183

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

VENTA DE PROPIEDADES -- LICITACION SIN BASE

El Banco Nacional de Costa Rica, recibirá ofertas de compra, por escrito hasta el día 30 de Enero próximo, sobre la siguiente propiedad:

PROVINCIA DE LIMON

PROPIEDAD EN LA CIUDAD DE SIQUIRRAS, MUY BIEN SITUADA, TIENE DOS CASAS DE HABITACION ESPAGIOSAS, EN BUEN ESTADO DE CONSERVACION, Y DAN UNA RENTA DE C 119.20

INSCRIPCION:

Tomo 987, Folio 446, Número 2,028, Asiento 6.
Propiedad situada en el ángulo formado por la línea férrea a Limón y el río Siquirras, Manzana 10, lado Este. En la finca se encuentran dos construcciones:
a) Casa de dos pisos al frente del lote, de estilo corriente, con paredes de madera y techo exterior de traspaso; divisiones interiores, y cielos de tablilla machihembrada; techo de hierro galvanizado, acanalado. Todo en muy buen estado de conservación. Mide cada piso 119.20 mts. cds, y están rodeados por corredores por todos los lados. Consta cada uno de cuatro viviendas, dos cocinas, un baño y excusado de tanque séptico.
b) Casa en el interior del lote; construcción de un piso sobre bases de madera; conste de dos apartamentos con sala, dormitorio, comedor y cocina y un cuarto solo. Para servicio de la casa hay un corredor al frente y un baño y excusado en pabellón aparte. Paredes de madera con forro exterior de traspaso en la parte principal y de hierro acanalado en cocinas y baño; divisiones interiores y cielos de tablilla; techo de hierro galvanizado. Mide la construcción 104.75 mts. cds.
Mide el lote según el Registro Público de la Propiedad 3,434, vs. cds. La finca produce actualmente una renta de C 119.20 mensual.
Linderos:
Norte: Calle
Sur: Calle y línea férrea a Limón.
Este: Callejuela y río Siquirras en medio United Fruit Cº
Oeste: Frances Elizabeth Weir Pantry de Powell
AVALUO C 8,000.00

CONDICIONES:

- LAS OFERTAS DE COMPRA DEBERAN SER ENVIADAS EN SOBRE CERRADO DIRECTAMENTE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA CON LA SIGUIENTE INDICACION: PROPUESTA DE COMPRA DE LA FINCA N° 2,028 LICITACION N° 183.
 - En toda propuesta de compra debe fijarse la cantidad que se pagará al contado, la cual no podrá ser menor del 50 por ciento de la oferta. Para el pago del resto, el Banco concederá las mismas condiciones de los créditos a largo plazo, sea el 6 por ciento de interés y 2 por ciento de amortización anual.
 - Toda propuesta de compra debe ser acompañada de un depósito de C 80, que el interesado perderá si la finca le fuere adjudicada y no se presentara a formalizar la operación en el término de 15 días.
 - La escritura se hará conforme los datos del Registro Público de la Propiedad, pero la Institución no se hace responsable, por diferencias en medidas o linderos.
 - El avalúo indicado no significa base para las ofertas, las cuales pueden ser mayores o menores que aquella suma.
 - El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más convenga a sus intereses o de rechazarlas todas.
 - Las ofertas se recibirán hasta el 30 de enero de 1942.
- PARA MAS INFORMES DIRIJASE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

COSTA RICA Y ESTADOS UNIDOS FIRMAN UN TRATADO DE ACUERDO CON LA LEY DE PRESTAMOS Y ARRIENDOS

WASHINGTON, 16. UP Estados Unidos y Costa Rica firmaron un tratado de acuerdo con la ley de préstamos y arriendos por el que la Unión cooperará en el desarrollo del ejército costarricense. El acuerdo fué firmado en una breve ceremonia en el departamento de Estado por Cordell Hull en nombre de Estados Unidos y el ministro costarricense Luis Fernández. El acuerdo establece créditos por valor de 550,000 dólares para la adquisición de armamento.

MANANA SE PONEN EN CIRCULACION...

Viene de la Página UNO -- no ofrecen ninguna garantía.

Los chances Umaña tienen el respaldo y la garantía del Estado.

Los chances particulares están prohibidos y quienes nen a caer bajo la sanción participan en ellos se exponen a la ley. Su producto beneficia a los particulares exclusivamente.

La lotería popular Padre Umaña, sigue el mismo plan; está autorizada por el Gobierno y su producto se destina al sostenimiento de hospitales.

Quien compra un billete de los chances nacionales o sea de la lotería popular Pa-

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provincia por más de 20 años. Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país. ABARROTES en general MISCELANEA Establecimiento esquina Norte del Mercado.

dre Umaña, contribuye sostenimiento de los hospitales, que son las casas de pobres, enfermos y heridos.

Compare y escoja. Compra la ley o dentro la ley, ayudando a la eficiencia pública.

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON:

Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia del

SEÑOR GEORGE LAZARUS D.

como administrador de propiedades en la provincia Limón: Se habla español e inglés.

NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO

Dirección postal: Apartado 449 -- Limón

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

ARTICULOS DEL PAIS

Precios ECONOMICOS.

Abarrotes y Licores.

PAN

te aquí el comentario he-
cientemente por James
rgusson en la serie "Puesto
e escucha", sobre la situa-
e alimenticia en Europa).

Las naciones no pueden sub-
stituir sin alimentos. La ba-
lla del Atlántico es de cat-
tal importancia para Gran
retaña. Y la cuestión "ali-
mentos para el invierno" pre-
nta para Alemania un pro-
blema fundamental. La poli-
seguida por Stalin en los
ritorios ocupados, ha sido
de los golpes más severos,
vidos por Alemania. Ni
Reich, ni los territorios
de su dominio pueden con-
tar con los cereales rusos. Su
mentación depende de su
propia cosecha.

Mientras que algunas de
transmisiones radiofónicas,
Eje demuestran optimis-
o, y dicen que hay sufi-
ciente alimento para todos
durante el invierno, otras in-
formaciones que también se
encuentran en los broadcastings
alemanes, demuestran que en
las partes de Europa la
situación será mediana, y en
las partes inferiores a lo normal.
El problema más serio que
se enfrenta es la falta de
mano de obra. Millones de
franceses, italianos, france-
ses, búlgaros, etc. se encuen-
tran en las filas, son prision-
eros de guerra, o han muer-
to en todas partes niños y
mujeres tratan de reemplar-
los.

La radio holandesa dice:
La totalidad de la población
de Bulgaria ha sido movili-
zada para recoger la cosecha,
incluso los desocupados, estu-
diantes y escolares". En Croa-
cia se ha introducido un ser-
vicio obligatorio de trabajo;
Rumania una conscripción
obligatoria incluye hasta los ni-
ños de doce años. Esto se-
ñala el radio de Bucarest.
La agricultura acostumbra a
colectar los tres cuartos de
la cosecha mecánicamente,
pero este año no tiene petróleo.
Y todos los países ocupa-
dos sufren del mismo
problema, es decir la falta de
mano de obra. En esto, como

en todo lo demás, que aten-
der primeramente a las ne-
cesidades alemanas. He aquí lo
que dice la radio holandesa,
controlada naturalmente por
los ocupantes: "Este año Ale-
mania no tiene dificultades
con su cosecha. En 1939 faltó
la mano de obra, pero este
año se pueden ocupar los
prisioneros de guerra france-
ses, polacos y serbios. Cuenta
además con gran número de
trabajadores extranjeros volun-
tarios".

Trabajadores extranjeros li-
bres tienen que levantar la
cosecha alemana antes de la
propia. La radio alemana de
Noruega hizo un anuncio bas-
tante revelador hace pocos
días; desmintió el rumor de
que muchos búlgaros habían
sido enviados a los campos
de concentración de Alema-
nia debido a actos de sabo-
taje, agregando que "muchos
búlgaros han sido enviados a
Alemania, pero no a los cam-
pos de concentración, sino
para trabajar". De la misma
manera Radio París ha anun-
ciado que más de 67.000 fran-
ceses se encuentran trabaja-
ndo en Alemania. No es de
extrañar que la estación
transmisora de Noruega anun-
cia con cierto orgullo que
"el número de desocupados
franceses disminuye constan-
temente", mientras que la
propia radio alemana anun-
cia con satisfacción de que
el problema de la mano de
obra ha sido solucionado. Te-
nemos ahora un cincuenta por
ciento más de trabajadores
extranjeros que los que teni-
amos el año pasado".

La misma estación comen-
tando el hecho agregaba que
"la mayor parte de estos tra-
bajadores extranjeros, natu-
ralmente, no se pueden equi-
parar a los trabajadores ale-
manes en lo que a trabajo o
sueldo se refiere". Por otra
parte con mucha frecuencia
se tienen informaciones de la
suerte que corren aquellos
trabajadores que abandonan
sus ocupaciones sin permiso,
o que tratan de avisar a sus
compatriotas de las condicio-
nes en que trabajan. En el
hecho los países ocupados se
ven obligados a una especie
de esclavitud.

Estas informaciones que ge-
neralmente se pueden extraer
sin ninguna dificultad de las
propias estaciones transmisora-
s que funcionan en territo-
rio enemigo, dan una idea
bastante aproximada de lo
que en la práctica resulta el
Nuevo Orden europeo que
promete una "vida libre". Se
tiene una buena indicación de
lo que es el concepto de la vi-
da libre al examinar la for-
ma en que se está levantando
la cosecha europea de 1941.

LIMON NO PRODUJO...

y Goltito, la cantidad de
3.806.271 racimos, Limón so-
lamente aportó 1.411.030 ra-
cimos, y eso por la tenacidad
de los productores que no se
desalientan, sino que tra-
tan de defenderse hasta el
último momento.

Ocupa el primer lugar

como puerto de exportación
de fruta, hoy día, Quepos
El primer trimestre del año
de enero a febrero, resulta
el de más alta producción.

El cuadro que acompaña-
mos permite sacar una serie
de conclusiones que deja-
mos al juicio del lector. Tie-

ne para la historia agrícola
del país una gran importan-
cia; por eso lo reproducir-
mos, ya que nuestro sema-
nario lo da a conocer más
ampliamente, que el docu-
mento oficial para el cual
está destinado

CANTIDAD DE RACIMOS DE BANANOS POR REGIONES. AÑO 1941.

Meses y Tri- mestres	REGION DEL PACIFICO				TOTAL GENERAL
	Región del Atlántico LIMON	QUEPOS	GOLFITO	TOTALES	
Enero	107.437	252.503	.....	252.503	339.940
Febrero	100.774	436.969	.....	436.969	537.743
Marzo	97.567	498.861	.....	498.861	596.428
I Trimestre	305.778	1.188.333	.....	1.188.333	1.494.111
Abril	172.728	336.395	85.939	422.334	595.062
Mayo	130.852	241.423	90.291	331.714	462.566
Junio	142.281	173.807	45.076	218.883	361.164
II Trimestre	445.861	751.625	221.306	972.931	1.418.792
Julio	152.020	189.328	44.686	234.014	386.034
Agosto	105.847	195.749	37.180	232.929	338.776
Setiembre	99.672	335.142	52.595	387.737	487.409
III Trimestre	357.539	720.219	134.461	854.680	1.212.219
Octubre	137.610	297.255	72.363	369.617	507.227
Noviembre	84.791	197.221	56.466	253.687	338.478
Diciembre	79.451	141.357	25.666	167.023	246.474
IV Trimestre	301.852	635.832	154.495	790.327	1.092.179
Total del AÑO:	1.411.030	3.296.009	510.262	3.806.271	5.217.301

CUANDO TERMINE . . .
Viene de la Página UNO —
gió en el sentido de facilitar
el crédito en el cantón de
Siquirres, que había que-
dado fuera de ese benefi-
cio.

Como un medio fácil, ya
que no se podía establecer
una junta rural, insinuamos
al Banco Nacional de Costa
Rica que se completara la
junta rural de crédito agri-
cola del vecino cantón de
Pococi con un delegado del
cantón de Siquirres, para
que así pudieran extenderse
sus beneficios a este último
cantón.

El punto ha sido conside-
rado y aceptado en princi-
pio por el jefe de esa sec-
ción, quien presentará el res-
pectivo plan.

No dudamos de que la
junta directiva del Banco
Nacional de Costa Rica, con
vista de las razones que he-
mos dado en anteriores en-
tregas y de las que haga el

propio jefe del departamen-
to de juntas rurales, a más
de la apreciación del benefi-
cio que se busca, acordará
lo que proceda.

Pero esa ampliación de
actividades no se hará an-
tes de febrero, en espera de
que pase la campaña electo-
ral. No se quiere que se pre-
sente como un plan de fines
políticos.

Para nosotros lo impor-
tante es que se extienda el
plan de créditos agrícolas al
cantón de Siquirres; unos
días de espera no puede ser
motivo de desaliento. Más
aún, deseamos que se aleje
toda posibilidad de que, a
una iniciativa del Banco Na-
cional de Costa Rica, la ins-
titución al servicio de la e-
conomía nacional, se le pue-
da tildar de medida políti-
ca.

De ya dejamos consigna-
do nuestro agradecimiento
por haber sido atendida la
instancia que hicimos como

Costa Rica Soda
WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y
Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND
FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo
Maderas

GUADUPEZ NO CONCURRIO A

LA JORNADA PANAMERICANA

RIO DE JANEIRO, 16. UP.—
ministro ecuatoriano de re-
laciones exteriores doctor Dono
no asistió a la sesión cele-
brada esta mañana por la con-
ferencia de cancilleres. Se re-
corda que con anterioridad cir-
có la versión de que los ecua-
torianos habían resuelto no a-
sistir a las sesiones si no se les
había que la conferencia
era una solución concreta
al litigio con Perú.

PRUEBE SU SUERTE JUGANDO A LA LOTERIA

Cada dos semanas tiene usted nuevas oportunidades
que pueden convertirse en realidades, si usted obtiene
uno de los muchos premios que ofrece el magnífico
plan de la

LOTERIA NACIONAL

la verdadera esperanza del pueblo.

LOTERIA NACIONAL

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI
USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Sociales de Cartago



Srta. FLORA ORTIZ M.

Encantadora damita que pasa una temporada entre nosotros, quien celebró el domingo pasado la llegada de un año más de vida, como una estrella más en el lim-

pido cielo azul de su existencia. Por tan grato motivo LA VOZ DEL ATLANTICO la saluda cordialmente, deseándole todo género de felicidades.

COSTARRICENSES, LIMONENSES ...

Viene de la Página UNO — las fuerzas al alcance; al hacer una fuerza común, reafirmando así la solidaridad continental, que hasta hace poco, sólo era un postulado lírico. No hay mal que por bien no llegue. América se ha compactado en un sólo bloque; ha reafirmado su unidad de espíritu gracias a esta hecatombe mundial que indicó a los pueblos la obligación de unirse para su propia defensa.

Mientras en Río Janeiro los Cancilleres pactan la unidad como base de la defensa continental y trazan el programa que debe desarrollarse en el futuro, para hacer de América una atalaya de la democracia y de la civilización, los pueblos americanos están obligados a patentizar al Presidente Roosevelt el agradecimiento, su reconocimiento, por su gesto de alto valor moral, de gran significado en la historia del mundo: enfrentarse ante las condiciones más difíciles, para luchar en favor de la civilización, sin arredrarle los peligros; sin contar de previo, si estaba

sólo o tenía el respaldo de su América. Este es su gran mérito. Que no esperó a que aclararan, los nublados, sino que tomó su decisión y fue fuerte para asumir su propia responsabilidad. La historia tendrá que hacerle honor en su oportunidad. Por ahora, con motivo de su próximo cumpleaños, se ha creído justo hacerle un homenaje; homenaje que no tiene un sentido vacuo ni puede tomarse como vana pleitesia. Tiene que ser el respaldo moral de un Continente, para quien se ha constituido en su más avanzado centinela y su mejor soldado.

Apartado todo sentimiento egoísta, con una sola mira, la de hacer honor a quien honor merece, todos los pueblos de Costa Rica deben congregarse para rendir un homenaje al Presidente Roosevelt, y como testimonio de solidaridad y de fe en su causa, — que es la causa de la civilización y de la democracia, — deben aportar sus cinco para formar una gran contribución que permita decir con orgullo, mañana cuando la paz vuelva a reinar sobre el mundo: Nosotros también dimos nuestra ayuda material. No fuimos al campo de batalla, no ofrecimos el holocausto de la sangre, pero estuvimos presentes con nuestro espíritu y con nuestra pobre ayuda material, que no por pequeña, dejó de ser grata al Dios de las Naciones.

Costarricenses; limonenses, todos como un sólo hombre, a enfilarse en esta gran tarea cívica de respaldar al capitán de los capitanes, que tremola como ganfalon de la libertad y la democracia y la civilización, la bandera de las estrellas, que siem-

—Regresó a San José, después de pasar unos días en el Tejar, la gentilísima señorita Leticia Gutiérrez Braun, en unión de su sobrina Flora María Gutiérrez Navas

—En el Guanacaste se encuentran disfrutando de una temporada las señoritas Alicia Soto, Chepita Mejía y Gloria Giralt.

—En su hermosa quinta "Las Delicias", en Potrero Cerrado, pasan su temporada de verano las estimables damas doña Sara Casal v. de Quirós y doña Digna Casal de Solari e hijos.

—La distinguida dama doña Elsa M de Hinestrosa, hija del ex-Presidente de Nicaragua, general Moncada, se encuentra en el Tejar disfrutando de una temporada.

—De Puntarenas, donde pasó unos días, regresó el señor don Franklin Sancho

—Pasa unos días en esta ciudad, procedente de la capital, la señorita Flora Ortiz Martín.

—En Alajuela veranea la señora doña Atilia viuda de Soto y su hija la señorita Julia

—Procedente de San José se halla en esta ciudad la gentil dama doña Hortensia Jiménez de Starke.

—De Puntarenas, donde pasó unos días, ha regresado el doctor Alberto Mejía.

MEJORIA

La señorita Sarita Gutiérrez Urtecho ha continuado mejor de salud

DE ALAJUELA

Pasa unos días en ésta la gentil joven Sra. doña Fulvia Bonilla de Meoño.

AL SERVICIO PUBLICO...

(Viene de la página 1)

segundo año de administración la inicia.

La ruta Guápiles - Cartago será la carretera de tierra más importante para el fomento de la agricultura en las provincias de Limón y Cartago, porque se habilitarán nuevas tierras y se facilitará la movilización de las cosechas hacia los mercados donde mejor se pagan los granos, a la vez que se independiza a esos agricultores de la tutela de la compañía ferrocarrilera.

Ya no se explica la carencia de carreteras que unan a los puertos con las poblaciones interiores del país. Los tiempos han venido a señalar que la carretera es la vía más democrática, de más alto sentido social, ya que permite el tránsito de todos, sin distinciones, viajan los que tienen vehículos de tracción rápida y viajan los pobres; que deben andar a pie, pero que tienen la posibilidad de llegar al final y de realizar sus propósitos con éxito. Por otra parte, no hay sujeción a itinerarios ni a ninguna otra restricción. Es la importancia de la carretera.

pre fue símbolo de victoria. Por la victoria de la democracia y de la civilización, solidarios con el Presidente Roosevelt.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour

Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

REGRESO

De su temporada en Alajuela regresó la señora doña Virginia Vargas de Ortiz y sus niños.

EN SAN JOSE

Estuvo en la capital la joven dama doña Dinorah de Robles.

—En la misma ciudad estuvo la gentil señorita Flora Quesada.

PARA LIMON

A pasar una temporada en Limón sale en breve la encantadora damita Myra Rojas.

DE SAN JOSE

Procedente de la capital tuvimos el gusto de saludar en esta ciudad a la distinguida dama doña Balbina Cañas de Gutiérrez.

COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE HIERRO PARA TECHO QUE SE ME OFREZCA.

Almacén 'Tomás Fernández'

SAN JOSE

: SU PRIMER AÑO :

: MEDALLONES :

Señorita JULIETA GUTIERREZ

El pálido marfil, pulido y bello, no tiene de su frente la blancura, ni la rosa de Lima su hermosura, ni el regio cisne su nervioso cuello. Ni el rojo sol el vívido destello que en su mirada lánguida fulgura, cuando en su mente se retrata pura la cascada de luz de sus cabellos.

A. L. C.

SOBRE DEDAN Y AMBON CONCENTRARON SUS ATACOS LOS NIPONES BATAVIA, 16.—UP.—

Baterías costeras holandesas, según se anunció hoy, hundieron a dos destructores japoneses durante la violenta batalla del lunes en la isla de Tarakan. Los bombarderos nipones hicieron una incursión contra la base militar de Dedan en Sumatra y bombardearon nuevamente la base aeronaval de Ambón.

215 VICTIMAS FRENTE A MOSCU EN DOS MESES. HAN TENIDO LOS ALEMANES

MOSCU, 16.—UP.— En las esferas oficiales se expresó que según las últimas cifras conocidas, los alemanes tuvieron unos 215 mil muertos entre oficiales y soldados en la lucha del frenet de Moscú desde el 16 de noviembre.

PRODUCTOR

LA PRESENTE COSECHA SE PAGA

¢ 18.00 PO

(PRIMA DE ¢ 2.00 SOBRE EL PRECIO MI

COMPANIA COSTARRICENSE D

NOTA: El maní deber; estar comple

CUANDO LOS OJOS

Irritados... Duelen



Una o dos gotas de MURINE en cada ojo ofrecen un alivio notable. MURINE, suave y seguro, es una fórmula de un famoso especialista. Compre Murine hoy y fúele diariamente para la comodidad y belleza de los ojos.

MURINE PARA LOS OJOS

Notwithstanding the warnings of philosophers and the constant examples of the losses and misfortunes which life forces upon our observation, so absorbed are our thoughts in present day business, so unwilling are we to see that which we dread or so resigned are we to empty hopes of future felicity that every calamity which overtakes us, not only presses as a heavy burden but crushes as an awful blow.

THE UNION OF TWO GREAT NATIONS

The present wars, provoked by the National Socialistic Party of the Third German Reich, headed by Adolf Hitler, has afforded further evidence of the truth contained in the age-old maxim — "Out of Evil often cometh Good". The unwarranted aggression has achieved, we feel confident, something much in excess of what its leaders expected or planned. It has been the means of bringing the two Great Democratic Nations of the universe together in a union which could hardly have otherwise been effected.

The fall of France, a year and a half ago, initiated the blazing of the trail which Japan's dastardly attack at Pearl Harbour brought to a climax by causing the governments and peoples of the British Commonwealth of Nations and the Republic of the United States of America, guided by the Right Honourable Winston Churchill and the Honourable Franklin D. Roosevelt, to resolve to devote their entire national and individual resources to the task of ridding the world of the evils of totalitarian ideology and to guarantee all nations the right to live their lives in perfect freedom and lasting peace. As the Man of the Hour, Winston Churchill, puts it — the British and American peoples will, for their own safety as well as for the good of all, walk together, henceforth in majesty in justice and in Peace.

An in referring to this unprecedented Compact, we must give a place to the Continental Solidarity Agreement whereby all the Latin Nations of our hemisphere have pledged themselves to, henceforth, act as one when threatened by and lasting peace. As the Man of the Hour, Winston Churchill, puts it — the British and American peoples will, for never be broken by either this or any future generation.

HITLER LOSES SEVEN MILLION MEN ON RUSSIAN WAR FRONTS

An enormous force is officially reported to have been brought from the regions of Siberia to deliver the final blow to the retreating Nazi troops. Moscow says there are still many more thousands in training for all branches of the warfare, and may shortly be also sent into action. The German casualties, have now reached, according to the Soviets, the vicinity of seven million. Since the start of the Russian general offensive a total of 15500 square miles of territory have been recaptured. Operations in the Crimea sector are nearing, it is said, a critical stage consequent on the heavy reinforcements arriving on the peninsular and threatening the German troops with an enveloping movement. Moscow officially reports

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

YEAR VIII — LIMON, COSTA RICA JANUARY 17th. 1942 — N° 375

WIRELESS NEWS

NEW YORK. — On the 14th. instant World Champion Jee Louis enlisted in the Army under his correct name — Louis Barrow.

CHUNGKING. — It is officially stated that the Chinese have launched an intensive offensive against the districts of Talking, Hwaiyang, Chicheng and Luyi situate to the north-east of the province of Honan and still occupied by the Japs. Hundreds of the Japanese soldiers stationed in the woods to the north of Hwaiyang are said to have been annihilated at the outset of the battle.

LONDON. — The Minister of Interior Public Security announces that during the month of December last thirty-four persons lost their lives as the result of enemy aerial bombings. The deaths in the December of the previous year totalled 3,793.

LONDON. — The Free Governments of Greece and Yugoslavia have signed an accord establishing bases on which to constitute a Balkan Union.

VALLETTA. — Nazi bombing planes attacked Malta during the night of the 15th. As the anti-aereal batteries compelled them to keep at a very high altitude little damage was effected.

DEATH OF AGED PRINCE

A London advice announces the death of the Duke of Connaught the last surviving brother of the late King Edward VII and a grand uncle of the regning sovereign. The Duke had reached the very advanced age of ninety-one years.

that the German officers and men killed in the Moscow battle front since the 16th. of November last have reached the total of 215 thousand.

BIRTH ANNIVERSARY PRES. ROOSEVELT'S

Costa Rica has expressed the desire of officially celebrating the birth anniversary of Mr. Franklin D. Roosevelt, President of the United States of America, which will be on the 30th. of the present month. The manifestation will be simultaneously observed in all the provinces, and Committees are already being formulated to carry through the necessary arrangements. We hope to be in a position to refer more fully to the movement in our next issue.

Other Latin American countries are reported to be also preparing for manifestations of a similar character.

In passing, the writer is elated that he too was born on the same date and month as this great American.

STRONG REINFORCEMENTS REACH MALAY

The British and Allied Commands are making heavy concentrations in the Malay sector which threaten the territory controlled by the Japanese.

Australian troops as also Chinese have already arrived and are in action in Burma against the enemy forces operating both in Malay and Thailand.

New York in the meantime reveal that considerable formations of American combat planes and war

ships are proceeding toward Japan.

An intense offensive is still in progress against the Philippines and the Dutch Islands where no mere material gains have apparently been registered. The forces defending Singapur are also said to be continuing their heroic defence against heavy odds.

A column of Japanese tanks have been destroyed by the Australians in one of their first actions in the Malay Sector.

WORK RE-STARTED ON ABACA INDUSTRY

Anent the article in the Spanish Section of our last week's issue, we learn with much satisfaction that a surveying party, some days ago, initiated their preliminary labours in connection with the decision of the Costa Rica Banana Company to establish the Abaca Industry on an extensive scale in this Province.

Operations began in the regions of Monte Verde.

We need hardly say how heartily we welcome the project to re-establish the industry in this Zone as an aid to our economic resuscitation. It has been mentioned that from two to three hundred Labourers will be given employment in the cultivation of this East Indian product.

SERIOUS DEVELOPMENTS ALLEGED IN NAZI OFFICIALDOM

Reports from authoritative sources declare a series of serious developments are under way among the members of the Nazi officialdom in which are involved Marshal von Keitel, Admiral Erich Raeder, Marshal von Brauchitsch, Marshal List and others.

front because of his failure in the drive against Moscow.

Because of the removal of Marshal von Brauchitsch from his position of Chief on Supreme Command twenty-five Generals have resigned, among them von Kleist and others stationed at positions of vital import in the Russian battle fronts.

Admiral Raeder in supposed to have fallen foul of the Fuhrer because of certain unfavorable reports made against him. Marshal List was relieved of his position in the Russian central

As a consequence of the danger which threatens his forces Hitler is said to have removed his headquarters from Smolensk to an undisclosed position in the south of Russia.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

GRAN HOTEL COSTA RICA

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

OCUPARON LOS NIPONES LA ISLA DE VITE TOKIO, 16. — (Via Vichy). UP.—La agencia Domei anunció que las fuerzas niponas ocuparon sin resistencia la isla de

Vite, fortificada a la entrada de la bahía de Subic, incautándose de 16 cañones pesados, gran cantidad de petróleo y numerosos proyectiles.

ES DE MANI

RAA R QUINTAL

DE MANI BIEN SECO PUESTO EN NUESTRA FABRICA DE ALAJUELA

NIMO OFRECIDO DE ₡ 16.00 por quintal)

E ACEITES Y GRASAS, S. A.

tamente seco.

IN MEMORIAM

In fond and living Memory of our beloved
husband and father

HENRY H. HYLTON

who departed this life on January 20th. 1939
and also of our beloved daughter and sister

WINFIELD AURELIA HYLTON

who left us on January 16th. 1941

Two precious ones from us are gone,
The voices we loved are still;
Their memories in our hearts still linger,
But we know 'tis vain to weep

WIDOW - SON - DAUGHTERS

Supreme Court Revokes Twenty Year Imprisonment Term Dictated by Local Court

Our well known Attorney-at-Law, don Albino Villalobos Quesada, recently won a very important case as the result of an appeal from the Limon Criminal Court to the Supreme Court, San Jose

The issue surrounded the death of Luis Felipe Bustos which resulted from the effects of a gun shot he received while travelling from Guapiles on the 6th September 1939. One Jose Mario Esquivel was charged with the perpetration of the crime.

It was supposed that Bustos had died from an accidental shooting by a hunter; and though he emphatically denied all responsibility for the act, Esquivel is said to have subsequently "confessed" of having been hunting in the vicinity at the time of the tragedy. After a careful and

exhaustive review of the statements made and the documents submitted in the case, the Judge of the Local Criminal Court adjudged Esquivel the guilty party and sentenced him to serve a term of twenty years imprisonment. From this sentence Esquivel's Attorney, don Albino, appealed to the higher Court on the ground that the weight of evidence distinctly proved Bustos had died as the result of an accidental shooting. He also submitted that not the slightest proof had been given that Esquivel was the hunter who is supposed to have fired the fatal shot. On the strength of the submissions of don Albino the Judges of the Supreme Court revoked the sentence and set the accused at liberty.

A BRITISH DIPLOMAT DIES IN SAN JOSE

Sadly we learn of the death, in San Jose, on the 12th instant, of the Honorable Douglas Gerald Rydings O. B. E.

Mr. Rydings occupied the important position of British Consul resident in Panama and arrived here a few days prior to his death on a vacation which he intended to spend between this and other Central American Republics as also in Mexico. He was a veteran of the last world war and, at its close, had entered the Diplomatic Service of the British Government. The late King George V, in 1933, awarded him the distinction of the Cross of the Order of the British Empire in recognition of his excellent services rendered in different places.

We share the sorrow of the British Government in the demise of so efficient an official. May his soul rest in peace.

UN HERMANO DEL GRAL MAJAJA SE SUICIDO

MEXICO, 16. UP. — El Universal anuncia de Mazatlan que Eugenio Maja, de 62 años, hermano del general español José Maja, se suicidó arrojándose al Pacifico desde los acantilados de la costa. Otro hermano, Gabriel, se suicidó también el año pasado en Acapulco.

FETED ON EVE OF DEPARTURE

Miss Euty Wade took the entertaining role on Thursday night of last week when she was hostess to a large party, in the family's residence, in honour of her brother Egbert who was on the eve of returning to the neighbouring Republic of Panama, after a seemingly robust vacation spent with his relatives and friends. The invitees were exceedingly gleeful, and on Lebert and his Merry makers taking the regular recuperating breath intervals, the spells were made invigorating by cozy "chats" and humorous gestures. Many were the sincere wishes showered on the honouree who sailed the next morning to resume his duties on the Canal Zone.

Miss Carmeta Hall Answers Death Call

The almost sudden death of Miss Carmeta Hall on the night of the 11th instant, has, no doubt, reminded many of the duty they owe the Duty

According to the information gathered, the deceased disclosed no indication of being ill up to around fifteen minutes before the end occurred consequent on a rapid intense attack of the heart. Ere the Medico, who had been hastily summoned, reached the home, nothing was left of a life of affection of devotion and duty, but that which ever tells the sad tale of man's mortality

Coming to this country from Jamaica in her infancy, Miss Hall spent all the remaining years of her life in this community where she gained the genuine regard of all who knew her; and if the sorrow expressed for her much regretted passing could have wrought a miracle like unto that which took place at the grave of Lazarus, these lines would have had to be differently penned.

Accompanied by an overwhelming number of mourners and sympathizers, her remains were, during the afternoon of the 12th, taken to the Cathedral where the funeral ceremony was most impressively conducted by the Rev. Father John. The Choir movingly chanted the Dirge. The Society of the

Children of Mary, with which the daughters of the deceased are associated was well represented. The floral offerings were many and beautiful, especially that tributed by the employees of the Accounting Department of the Costa Rica Banana Company. In addition to our well regarded fellow citizen, Mr. Ernest Ruddock, the deceased has left her daughters Flora and Claris and her sons Albert and Hubert to mourn her loss. To these and her other bereaved relatives the "Atlantic Voice" tenders its deepest condolence. To Him who giveth and taken life we commend the spirit of the departed citizen

AUSTRALIA'S WAR EFFORTS

A recent authoritative summary regarding Australia's activities in the production of war implements discloses that, in addition to the "Owen" gun, another weapon, the "Kirby", has been invented. This latter is described as a super-motor capable of throwing a bomb 1,200 feet into the air. The machine's novel feature is that the propelling force is provided by compressed air instead of explosive. It has also been released that arrangements are being completed for the manufacture of war tanks fitted with Australian made engines.

In Memory of Two Citizens

It has been announced that a Requiem Mass will be celebrated, jointly, for the late Henry H. Hylton, and his daughter Miss Aurelia, in the Anglican Church of St. Marks on Tuesday next, the 20th instant, commencing at 5.30 a. m. The Rector, the Rev. W. J. Evans, will officiate. The 20th will register the

third anniversary of the passing of "Teacher" Hylton, while the 16th commemorated the first for that of Miss Aurelia which occurred in the Republic of Panama. The surviving members of the family extend, through this medium, an invitation to all friends and sympathizers to attend the service

FROM PANDORA

A huge tiger was shot on the 26th. of last month by a resident of the Estrella Valley region. The beast measured seven feet from head to tail and two feet two inches around the body.

It is claimed this was the animal which had roamed about Pandora and killed many cows and calves. Preparing, apparently, a Christmas meal for himself, he attacked the pig corral of Powlena Scating and killed a large boar. Hearing the prowling Scating gave chase and billeted himself a short distance from where the tiger had dropped the dead hog. As he was determined no more of his hogs would go the way of this one Scating remained in ambush for two days and nights while the tiger timidly watched the carcass which was being destroyed by vultures. Deciding, however, to start on his feast, the beast came into the open and as soon as it got within gun range Mr. Scating fired his shot which pierced its forehead. It then made off for its den where it was discovered drenched in blood. Not certain that the one shot was enough Mr. Scating made it the recipient of a second, which completely ended its career. The body was brought to the village by three men. The world has been rid of one enemy, another is left.—(Hitler)

A. B. C. Hart
Pandora

CARD OF THANKS

MRS. SARAH GILMORE and Mr. and Mrs. HAROLD C. MURDOCH AND FAMILY

adopt this medium to express their heartfelt gratefulness and thanks to the numerous friends and sympathizers who sent Cards, Letters, Floral Wreaths and other tokens of condolence, and for the presence of all who attended the funeral on 12th. instant of their husband and father

WILLIAM WELLINGTON GILMORE



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace-of-Mind

Son José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón

**WANTED
A LADY CLERK**

not under twenty years of age - qualified in accountancy, with experience in commercial Book-keeping. Must be seriously disposed. Colour of no importance. Correct knowledge of Spanish and English essential. Give References and state expectations.

**"LA FLOR DEL CAFE"
CARTAGO**

UNITED STATES AMPLIFY "BLACK LIST"

Washington reports the addition of no less than one thousand eight hundred names to the nation's "Black List". The newly added names include those of well known commercial houses and individuals domiciled in Sweden, Switzerland, Turkey, Spain and Portugal. This phase of the war has, therefore, been extended to territories outside the western hemisphere and is bound to have far reaching

results. The liquid assets of the parties concerned are said to have been congealed. In this list appears the name of the Swedish millionaire, Wenner Gren, who was on a recent visit to the Duke of Windsor at Nassau, and on whose private yacht the Duke and Duchess were expected to travel to Mexico in response to the invitation extended them by the Minister of Public Works.

**MR. I. BOLTON HEADS BETHESDA LODGE OF
ODD-FELLOWS**

We learn that the destiny of the Bethesda Lodge of the Independent Order of Odd-Fellows, Manchester Unity, for the ensuing January-June term has been entrusted to Messrs. Ivanhoe Bolton as Noble Grand; W. W. McFarlane, Vice Grand; N. McFarlane, immediate Past Noble Grand; S. Reid, Per. Secretary; C. Lewis, Treasurer; A. Colville, Inner Guard; C. Henry, Outer Guard; C. Sandiford, Warden; E. Brady, Chaplain; Vincent Gray and F. Raymond, Supporters to Noble Grand. The Vice Grand is supported by Messrs. J. Goulbourne and S. McFarlane.

The ceremony of Installation is said to have been a pleasing

one deeply interwoven with much eloquence. The Grand Lodge was represented by Messrs. J. Goulbourne as Prov. Grand Treasurer; A. Colville, Deputy Grand Master; S. Reid, Grand Secretary; D. Moodie, Grand Treasurer; A. Golville, Guardian and C. Henry, Grand Marshal.

After the Installation a real lively time was evidenced at the repast which was flourishingly provided with assorted appetizing refreshments.

**Anglican Archbishop's Letter to Members
of Diocese**

**Bishopthorpe, Bêlize,
Honduras**

I wish to express my heart felt gratitude to all who have sent me messages of sympathy at this time of sorrow. It was on the 15th. Decem-

ber 1941 that my dear wife, Elinor, was called to her Rest, at Coldingham in Scotland.

During her years of activity, she was much beloved by those who knew her for

**BRITISH WEST INDIANS TO PARTICIPATE IN
R. A. F. ACTIVITIES**

Every member of our West Indian Colony, as well as their large circle of friends, will assuredly be exceedingly gratified to learn that British West Indians will soon be participating in the activities of the famed Royal Air Force.

It will be recollected that the people of the Islands of Jamaica and Trinidad provided and presented two squadrons of Blenheim Bombing

planes to the War Department of the British Government. As these are in active service, manned by Britons, representations were made to the Officials concerned, in London, that the sons of these outposts of the Empire be posted to the squadrons in so far as the exigencies of the service would permit, and it has since been released that the Home Authorities had accepted the suggestion.

CHAMPION JOE LOUIS

Further history of an outstanding character in the Fistic Art, was registered on the night of the 9th, instat, when Joe Louis, world heavy weigh Champion, placed his title at stake in a bout with the ambitious Buddy Baer, whose hopes were, however, completely shattered within the almost unbelievable space of two minutes and fifty-six seconds. It is reported that Louis sent the challenger to the mat no less than three times before the final

MAKES NEW HISTORY

knock-out, thus gaining the victory in what we are told is the shortest known period of a title bout. The fight took place in Madison Square Garden, New York, in the presence of . . . 18,000 persons. The gate receipts were voluntarily donated to the war funds of the country. This engagement makes the twentieth occasion on which Louis has masterly defended his Belt.

LOCAL BRIEFS

As an outcome, it is presumed, of recent happenings, the chauffeurs of San Jose, have fomed themselves into a association with the object of collectively defending their interests, whenever it might be deemed necessary. A general improvement in their functioning is also sought.

It has been officially released that the number of persons qualified to exercise the right of voting in the approaching elections, total 142,047, or 2,328 in excess of the number at the time of Doctor Calderon Guardia's election. The province of San Jose has the largest number - 49,919 and Limon the smallest with 3,972.

SIDELIGHTS OF THE WAR

Dr. Goebbels, Germany's Propaganda Minister, has emphatically refuted the statements alleging revolutionary movements in the Reich. He attributes the assertions to British and American fantastic inventions.

The British High Command at Cairo, Egypt, is said to have in their keeping 26,000 prisoners taken in the recent fighting in North Africa, 7,000 German officers and men are among the number.

So intense is the feeling of the Norwegian people against the governing authorities that they said they are ready to initiate a general revolution whenever the allied troops may land in the country.

BACKACHE GOES

when kidneys are active again!

If you suffer frequently from backache you can be fairly certain that Kidney Trouble is to blame. The kidneys are two of the hardest worked organs in your body. They act as the body's filters—preventing impurities and poisons from escaping into the blood. Weak and sluggish kidneys cannot do this important job properly. Not until those kidneys are active again can you be certain of getting relief from aches and pains.

That is why De Witt's Kidney and Bladder Pills are prepared especially to act directly on the kidneys. Quick relief from backache follows the first dose for that very reason. Within 24 hours of your first dose, De Witt's Pills get to the source of your trouble—the kidneys. You will have positive, visible proof of this direct action.

Once in the kidneys, the beneficial ingredients in De Witt's Pills set to work—soothing inflammation, healing and restoring. At the same time, a remarkable internal antiseptic clears the kidneys of all clogging impurities and poisonous matter. In a very few days your kidneys

are helped back to healthy activity again. Poisons and impurities are filtered out of the bloodstream. Your backache and joint pains quickly vanish.

If you suffer with backache—don't be content with half-measures. Get at the real cause of the trouble with De Witt's Pills and enjoy quick relief from those weakening, nagging attacks.



DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

Specialty for Rheumatism, Lumbago, Sciatica, Joint Pains and Kidney Troubles. Obtainable everywhere. Prices—3/6 and 6/6. Start to get well TO-DAY.

CHARLES LINDBERGH

The United States Secretary of War has announced that Charles Lindbergh has been assigned a position in which he will investigate a technical and commercial project in which the War Department is interested. In this respect the famous aviator has been accorded the opportunity of serving his country.

Her genial disposition and her bright happy ways. The spiritual side of her nature was developed early in life and she gave herself, with devotion, to the Church's advancement, first in educational work, then in Parish and Diocesan life. During the eleven years spent in British Honduras and Central America, 1917 to 1928, she made a deep impression wherever she went, both within and without the Diocese. Her interest in the various Parishes and Missions, as well as in the people whom she met in those years, never flagged. When increasing ill-health made it necessary for her to remain in England, she cheerfully endured the great sacrifice involved in the separation of homes, in order that the Church's work might not be hindered. Her patience through these long years of suffering has been marvellous in the extreme, and the development of all that is highest and best in the Soul life, coupled with her cheerfulness and kindly thought for others, has been an inspiration. Without doubt her sublime and courageous faith in God and His Love and her regular devout reception of the Blessed Sacrament had been her

**PLANT FOR MAKING OF
BANK BILLS DISCOVERED**

In association with the police of Alajuela, the fiscal guards, who operate in the district of San Ramon, are reported to have located a factory where Bank Bills representing those issued by the Banco Nacional were being made. A number of them carrying a face value of one hundred colones each were actually found ready to be placed in circulation.

As there is no knowing if some of these bills have not already been circulated, we advise that careful attention be given bills of this value.



stay throughout her life of suffering. Today, our hearts must be full of thankfulness for what God has wrought through her, and for His mercy in taking her home to the Greater Life, beyond the Veil. Into God's most gracious keeping we commend her Spirit. May she rest in Peace. Arthur Honduras, Archbishop of the West Indies.

CONSIDERABLES DAÑOS SUFRIERON LOS JAPONESES SINGAPUR, 16. — UP. — Oficialmente se anunció que la aviación británica atacó a transportes japoneses y otros objetivos nipones en el sector de Tampin, ocasionando considerables daños.

INFANT FEEDING IS SAFER WITH THIS MILK



• There are two important reasons why many doctors prescribe Klim for infants.

First, it is fresh unadulterated milk that is always uniform . . . it keeps without refrigeration. Second, the powdering process automatically makes Klim more digestible . . . yet the nourishing food elements and natural milk flavour are retained.

Klim is easy to use . . . replacing the water restores the milk to its natural form. It is good for all the family. Buy a tin today.



KLIM POWDERED WHOLE MILK

A Night of Pleasure

The young musicians who play the rhythms certainly served a heaving portion on the night of Saturday, a week ago, when Miss Lucille Francis celebrated her birth anniversary.

The music gave the "Gongo" the flare it needed; especially by the popular hit — "Va la Guerra" The dreamy waltz, "Let me call you sweetheart" was the "top" and couplets maker. These were real comprehensive items for the devotees who had braved the earlier down fall of rain. The Band was lustily augmented with the tuneful melodies chimed in by the trippers.

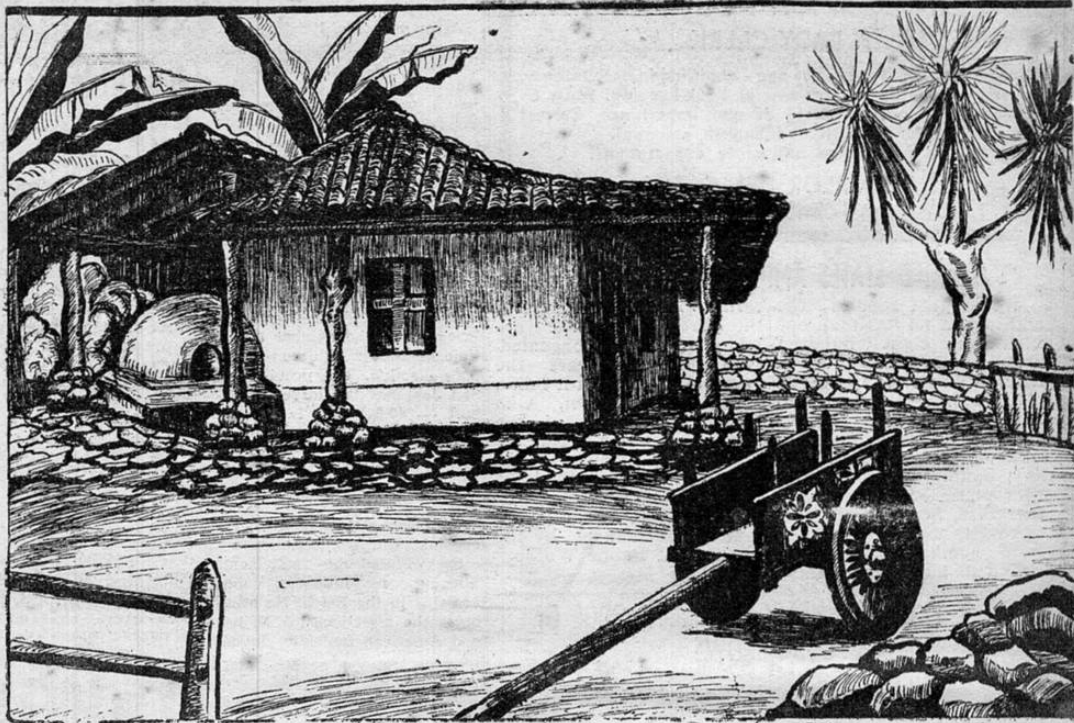
Juice from the Cane as well as other milder beverages were flourishingly served, in addition to a specially prepared Creole Menu. We wish Miss Francis all that is good during the forthcoming period of her journey through life.

Death of Mr. William Gilmore

During the night of the 11th. instant Death laid its icy grip on Mr. William We Hington Gilmore, after two long years of suffering in the local hospital, which we are assured he bore with the best of Christian fortitude.

Mr. Gilmore saw the light of day on the 1st. of January 1872 in the Parish of St Ann Jamaica, and migrated here during the early pioneering days. He was employed to Messrs. Lindo Bros. at Florida then latterly to the Costa Rica Banana Company.

On the afternoon of the 12th. the funeral ceremony was solemnized in the Baptist Church and at the grave by the Rev. W. Forde. The large attendance was a tangible symbol of the esteem had for the life which had ceased. To his widow, daughter and seven grand children here, as well as his laughter and other relatives in the Island of Jamaica, the "Atlantic Voice" tenders its sincere condolence. May his soul find rest eternal.



ESTAMPAS NACIONALES

La Casita Campesina Modelo. Bien encalada, alegre, acogedora... Con su horno para hacer pan dulce y bizcocho, cobertizo para la leña y muchas otras comodidades rústicas.

LICORES NACIONALES

El ANIS IMPERIAL. El Gran Producto de la Fábrica Nacional. Elaborado con plantas y frutos de varias partes del mundo, como Anís de la China, Almendras de California, Iris Florentino, Cacao de Costa Rica, etc. Es el licor fino modelo, insuperable, deliciosamente suave... Las ventas aumentan constantemente pues su fama cubre todo el país.

Fraternal Society Installs Officers

We learn the Foresters of this city had a real renovation on the night of the 6th. instant, on the occasion of the induction of the personnel of the Managing Executive connected with Court Galead. The ceremony is said to have been conducted mid all its ancient splendour by the Grand Officers selected from the ranks of this Court and that of Mizpah

The Following officers were installed to direct the des-

MENS JITTERBURG
SUITINGS
THE LATEST AMERICAN
HITS
at Jack Orane Succs.

tinies of the Court during the ensuing term R. C. Murdoch, Chief Ranger; D. V. Hamilton, Sub-Chief Ranger; O. Foster, Treasurer; R. Stennett, Secretary; W. Downer, Senior Warden; J. Fuller, Junior Warden; J. Bramble, Senior Beadle; H. Clarke, Junior Beadle. A well prepared repast was partaken at the termination of the ceremony during which many congratulatory and encouraging speeches were delivered.

ATENCION! ATENCION!

ALBINO VILLALOBOS QUESADA

Attorney at Law and Notary Public
Oficina — su propia casa — 75 varas norte de la United Sanitaria, Limón

Office is now located in his own residence 75 yards north of the United Medical and Sanitary Office (the converted Beef Market)

12 ESTUDIANTES PANAMEÑOS VENDRAN A CURSAR SUS ESTUDIOS EN NUESTRA UNIVERSIDAD

Son miembros de familias pudientes que los desean apartar de cualquier peligro problemático en aquel país. La seriedad de nuestra primera institución cultural ya ha pasado de nuestras fronteras

Se nos ha informado que este año, doce estudiantes de Panamá vendrán a nuestro país a proseguir unos y a iniciar otros sus carreras universitarias.

Son ellos miembros de familias pudientes que desean que continúen sus estudios con tranquilidad, de la cual según ellos, no gozan en su patria, debido a las condiciones bélicas reinantes.

Además, la primera institución cultural de Costa Rica ya goza de justa fama en los países vecinos por su seriedad.

También podemos agregar que este año serán más numerosos los estudiantes de nacionalidad nicaragüense, que vendrán a estudiar a la Universidad de Costa Rica.

Podemos añadir además, que el número de alumnos en total será muy superior al del año pasado. Lo que nos alegra.

ANNOUNCEMENT

EASTER RACES

A Grand Easter Meet will take place over the Squirres Track on Easter Monday April 6 th. 1942

A Special Programme will soon be issued

THE COMMITTEE

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON